

# Beyond Brussels

From Knokke to Dinant, **Kimberley Lovato** heads out of Brussels to discover Belgium by train

Passing through Brussels for a meeting or for a quick tour is de rigueur for most travellers flying into Belgium. But for those who have a little time to spare, and for the price of a train ticket (b-rail.be), visitors can discover a small country that is rich in history and heritage, and goes beyond just the capital. It's as easy as catching a morning train at Brussels' Midi (Zuid) station and hopping off at one of these less-celebrated, but equally worthy, towns for a done-in-a-day outing that is 100% Belgian.

## Knokke

»» **Travel time:** 1 hour 20 minutes

»» **Last train back to Brussels:** 10pm

Nobody comes to Belgium for the beaches, but they could be missing out on one of the country's best-kept secrets. Knokke, on the North Sea near the Netherlands border, is considered the most exclusive beach city in Belgium and boasts numerous restaurants and cafés, art galleries and sophisticated shops that remain open on Sundays. The long, sandy beaches, nearby dunes and seaside promenade attract the masses on sunny days, but it's the Het Zoute (Le Zoute in French) neighbourhood, with the exclusive **Royal Zoute Golf Club** and impressive collection of summer villas, that gives the coastal town its blue-blood status. From the Knokke train station it's an easy walk into town, though bicycle rentals offer the best way to tour the town and **Zwin** nature reserve, and to pull up to Knokke's most popular café, **Moeder Siska** (17 Zoutelaan), made famous by its heart-shaped waffles. [knokke-beist.be](http://knokke-beist.be)

## Ieper (Ypres)

»» **Travel time:** 1 hour 39 minutes

»» **Last train back to Brussels:** 9.39pm

For history buffs, Ieper (Ypres in French) is a must. Pinned between the German and Allied troops, the town held a strategic position during World War I, but this also meant it saw some of the worst fighting of the war. Along with the surrounding cemeteries and battlefields, it's the imposing **Menin Gate** that draws visitors year round. On the white stone are etched the names of 54,896 men from the Commonwealth forces who fell in the surrounding fields. Every evening at 10pm, the road running through the gate is closed to traffic and buglers play the **Last Post**, a heart-wrenching homage to the men in uniform who fought here. **Over The Top Tours** has a bookshop and leads bus tours to outlying »»







IMAGES ALAMY, PHOTOLIBRARY.COM

## En dehors de Bruxelles

De Knokke à Dinant, **Kimberley Lovato** prend le train pour partir à la découverte de la Belgique

La plupart des voyageurs qui débarquent en Belgique passent inmanquablement par Bruxelles, pour une réunion ou un rapide tour de la ville. Mais pour ceux qui disposent d'un peu plus de temps, et au prix d'un simple billet de train (b-rail.be), les possibilités de découverte de ce petit pays à l'histoire féconde et au riche patrimoine sont légion. Ces visites, qui sortent du périmètre de la capitale, sont aussi faciles à organiser que de monter dans un train, le matin, à la gare de Bruxelles Midi (Zuid). À vous de descendre à la bonne destination, dans l'une de ces villes sans doute moins vantées mais pas sans intérêt pour autant. Des villes pour une sortie d'un jour à 100 % belge.

### Knokke

➤➤ **Durée du trajet :** 1 heure 20 minutes

➤➤ **Dernier train de retour vers Bruxelles :** 22 h 00

Qui se rend en Belgique pour ses plages ? Vous seriez bien étonnés ! Le pays recense quelques joyaux préservés, comme Knokke, par exemple. Le long de la mer du Nord à côté de la frontière des Pays-Bas, cette partie du littoral est considérée comme la plus exclusive

de la côte belge. Cette station offre de nombreux restaurants et cafés, des galeries d'art et des boutiques sophistiquées qui restent ouvertes le dimanche. Les longues plages de sable et la digue du bord de mer attirent des masses de visiteurs les jours de beau temps, mais c'est le quartier du Zoute (Het Zoute) avec son **Club de Golf Royal Zoute** et son impressionnante collection de villas estivales qui donne à cette ville côtière son cachet. De la gare de Knokke, il est très facile de se rendre à pied en ville ou en vélo. On peut en effet louer des vélos à de nombreux endroits, le meilleur moyen de faire le tour des lieux et d'accéder à la réserve naturelle du **Zwin**, sans oublier un arrêt au café le plus fréquenté de Knokke, **Moeder Siska** (17 Zoutelaan), rendu célèbre par ses gaufres en forme de cœur. [knokke-heist.be](http://knokke-heist.be)

### leper (Ypres)

➤➤ **Durée du trajet :** 1 heure 39 minutes

➤➤ **Dernier train de retour vers Bruxelles :** 21 h 39

Pour les mordus d'histoire, leper (Ypres en français) est un must. Prise en étau entre les Allemands et les troupes alliées, la ville ➤➤

**Above:** Dinant, with the Meuse, the onion-domed Cathedral of Notre Dame, and the imposing Citadel;

**Left:** Horse-riding and rambling through the dunes of the Zwin, near Knokke





**Above:** A teahouse sits by a tranquil pond in the Japanese Garden, near Hasselt

**Above right:** Remembrance Day in Ieper

**Below:** Leuven Town Hall looks even more dramatic when floodlit

battlefields and cemeteries, and the **In Flanders Fields Museum**, inside the Cloth Hall on the main square, shares many stories from the war, including that of Canadian military doctor Major John McCrae, who penned the famous poem *In Flanders Fields* near Ieper. It's the likely impetus for the poppy being the universal symbol for remembrance today. [ieper.be](http://ieper.be)

### Hasselt

➤ **Travel time:** 1 hour 20 minutes  
**Last train back to Brussels:** 9.31pm

Located in the Limburg province, approximately 75km from Brussels, is the picturesque city of Hasselt. With a pedestrian centre and over 600 shops, from tourist to big brand, to browse through, Hasselt has become a shopping mecca in Belgium. An estimated 175,000 visitors each week stroll the main shopping streets of **Demerstraat**, **Koning Albertstraat**, **Kapelstraat**, and **Hoogstraat**. Visit the **National Genever Museum** and authentic distillery for a taste of the area's most famous tittle – *genever*, a gin-like spirit spiced with juniper berries. Free buses from Hasselt's Station Square depart every 30 minutes to the **Japanese Garden**, open from April to October. It is the biggest Japanese garden in Europe and home to roughly 250 Japanese cherry trees. [toerisme.hasselt.be](http://toerisme.hasselt.be)

### Leuven

➤ **Travel time:** 30 minutes  
**Last train back to Brussels:** 11.08pm

The capital of the Flemish Brabant province, Leuven lies only 20km east of Brussels, but it's worlds away. The **Katholieke Universiteit** (Catholic University), established here in 1425, is one of the world's oldest, and the lively **Grote Markt** and its surrounding streets are at the epicentre of activity, with cafés and bars overflowing with students and visitors. Leuven's **Town Hall** (Stad Huis) is renowned for its ornate architecture, crafted in intricate detail, and is considered a medieval marvel. The music festival **Marktrock** is also a Leuven trademark, bringing in big names each summer – but it's beer that has really put Leuven on the map. The **Stella Artois Brewery** has been producing lager here for over 600 years, and ➤



Stella is one of Belgium's most recognisable brands, to be found in over 80 countries. [leuven.be](http://leuven.be)

### Dinant

➤ **Travel time:** 1 hour 43 minutes  
**Last train back to Brussels:** 9.14pm

Dinant, in the Walloon (Wallonia) region of Belgium, sits on the Meuse river, at the gateway to the Ardennes, and is well known as the birthplace of **Adolphe Sax**, inventor of the saxophone. Two large buildings dominate the town, the **Cathedral of Notre Dame**, topped by an onion dome, and the **Citadel**, which overlooks the town and river from 100m up. To visit the Citadel, there is a cable lift located next to the cathedral, or for the energetic, 420 stairs. The **Grotte La Merveilleuse**, with its waterfalls and stalactites, is considered to be the most beautiful cave in Belgium. The entrance is about 500m from the train station. Spending the night in the countryside is a treat and, only 3km from Dinant, the **Hostellerie Gilain** (1 Rue de l'Aiguigeois, tel. +32 (0)83 215742, [hostelleriegilain.com](http://hostelleriegilain.com), from €88,50 per person) offers a notable gourmet restaurant in a forest setting, topped off with charming rooms and gracious hosts. [dinant.be](http://dinant.be) ■



détenait une position stratégique durant la Première Guerre mondiale, ce qui signifie aussi qu'elle a été témoin des pires combats. Outre les cimetières disséminés dans toute la région et les champs de bataille, l'imposante **Porte de Menin** attire des visiteurs toute l'année. Sur les pierres blanches sont gravées les noms de 54 896 hommes des armées du Commonwealth, tombés au champ d'honneur. Chaque soir à 22 heures, la circulation est arrêtée à la barrière et deux clairons sonnent le **Last Post**, un hommage poignant rendu à ces soldats qui ont donné leur vie pour la liberté. **Over The Top Tours** propose un espace librairie ainsi que des tours en bus vers les différents champs de bataille et cimetières. Dans le **Musée In Flanders Fields**, à l'intérieur de la Halle aux Draps sur la grand-place, les visiteurs peuvent apprécier de nombreux récits, comme celui du major John McCrae, un médecin militaire canadien. Ce dernier a écrit de sa plume le fameux poème *In Flanders Fields* près de Ypres et il serait à l'origine de l'utilisation du coquelicot comme symbole universel du souvenir. [ieper.be](http://ieper.be)

## Hasselt

➤➤ **Durée du trajet : 1 heure 20 minutes**  
**Dernier train de retour vers Bruxelles : 21 h 31**

Située dans la province du Limbourg, à environ 75 km de Bruxelles, Hasselt est une ville pittoresque. Avec son centre piétonnier et plus de 600 magasins à découvrir, depuis les petites boutiques pour touristes jusqu'aux grandes marques, Hasselt est devenue une meccque

### Voorbij Brussel

*Van Knokke tot Dinant doet Kimberley Lovato uitstapjes met de trein om België te ontdekken*

**Knokke Reistijd: 1 uur 20 minuten** Knokke, aan de Noordzee in de buurt van de Nederlandse grens, wordt als de meest exclusieve kuststad van België beschouwd en heeft talrijke restaurants en cafés, kunstgaleries en verfijnde winkels die ook op zondag open zijn.

**Ieper Reistijd: 1 uur 39 minuten** Ieper lag gekneld tussen Duitsland en de geallieerde troepen en bezat dus een strategische positie tijdens de Tweede Wereldoorlog, maar dit betekende ook dat het de locatie was voor de zwaarste gevechten van de oorlog. Samen met de begraafplaatsen en slagvelden trekt het In Flanders Fields Museum en de imposante Menenpoort het hele jaar door de meeste bezoekers.

**Hasselt Reistijd: 1 uur 20 minuten** In de provincie Limburg ligt het pittoreske Hasselt. In het verkeersvrije centrum liggen meer dan 600 winkels, van toeristenwinkels tot grote merken, wat Hasselt het shoppingmekka van België maakt.

**Leuven Reistijd: 30 minuten** Leuven is de hoofdstad van de provincie Vlaams-Brabant en de thuisstad van de Katholieke Universiteit die hier in 1425 werd opgericht. Hier ligt ook de levendige Grote Markt en de omringende straten, die bruisen van de activiteit, met overvolle cafés en bars.

**Dinant Reistijd: 1 uur 43 minuten** Dinant ligt aan de Maas, aan de poort naar de Ardennen, en is beroemd als geboorteplaats van Adolphe Sax, de uitvinder van de saxofoon, en voor de Grotte La Merveilleuse, de mooiste grot van België. Het stadje wordt gedomineerd door twee grote gebouwen, de Notre Dame-kathedraal en de Citadelle, die uitziet over de stad en de rivier op een hoogte van 100m.

du shopping en Belgique. On estime le nombre de visiteurs hebdomadaires à 175 000. Ils arpentent les principales rues commerçantes, **Demerstraat, Koning Albertstraat, Kapelstraat**, et **Hoogstraat**. Visitez le **Musée National du Genièvre** et l'authentique distillerie pour goûter la boisson la plus célèbre du coin : le genièvre, un alcool similaire au gin, épicé avec des baies de genièvre. Toutes les 30 minutes, des bus gratuits font la navette entre la place de la gare d'Hasselt et les **Jardins Japonais**, ouverts d'avril à octobre. Avec environ 250 cerisiers du Japon, c'est le plus grand jardin japonais d'Europe. [toerisme.hasselt.be](http://toerisme.hasselt.be)

## Louvain

➤➤ **Durée du trajet : 30 minutes**  
**Dernier train de retour vers Bruxelles : 23 h 08**  
Capitale de la province du Brabant flamand, Louvain se situe à seulement 20 km à l'est de Bruxelles, mais c'est un autre monde. La **Katholieke Universiteit** (Université Catholique) fondée à cet endroit en 1425 est l'une des plus anciennes au monde. La **Grote Markt**, très vivante, et ses rues environnantes sont au cœur de l'activité, avec des cafés et des bars bondés d'étudiants et de visiteurs. La **Maison Communale de Louvain** (Stad Huis) est reconnaissable à ses ornements architecturaux, sculptés dans les moindres détails, ce qui vaut à ce bâtiment d'être considéré comme une merveille de l'architecture médiévale. Le festival de musique **Marktrock** est aussi la marque distinctive de la ville, avec chaque été de grands noms à l'affiche. Mais c'est sans aucun doute la bière qui fait la réputation de Louvain à l'échelle internationale. La **Brasserie Stella Artois** produit de la bière depuis plus de 600 ans, et la Stella est l'une des marques les plus emblématiques de la Belgique, avec une présence dans plus de 80 pays. [leuven.be](http://leuven.be)

## Dinant

➤➤ **Durée du trajet : 1 heure 43 minutes**  
**Dernier train de retour vers Bruxelles : 21:14**  
Dinant, dans la région wallonne (Wallonie), est arrosée par la Meuse. Cette porte d'entrée des Ardennes est renommée comme lieu de naissance d'**Adolphe Sax**, l'inventeur du saxophone. Deux grands bâtiments dominant la ville, la **Cathédrale de Notre Dame**, coiffée d'un dôme en forme d'oignon, et la **Citadelle**, qui surplombe la ville et le fleuve, d'une hauteur de plus de 100 m. Pour visiter la Citadelle, vous pouvez emprunter un ascenseur situé près de la cathédrale. Les plus sportifs peuvent monter les 420 marches. La **Grotte La Merveilleuse**, avec ses chutes d'eau et ses stalactites, est considérée comme la plus belle grotte de Belgique. L'entrée se trouve à 500 m de la gare. Séjourner dans la campagne avoisinante est un réel bonheur. À 3 km à peine de Dinant, l'**Hostellerie Gilain** (1 rue de l'Aiguigeois, tél. (0)83 215 742, [hostelleriegilain.com](http://hostelleriegilain.com), à partir de 88,50 € par personne) offre une cuisine de gourmet dans un cadre forestier, avec en plus des chambres de charme et des hôtes très accueillants. [dinant.be](http://dinant.be) ■

✈ **Brussels Airlines flies to 60 premium European destinations**